

Plan nacional de especialización de postgrado para profesores de inglés de ciencias médicas de Cuba

M. Moore

Instituto de Ciencias Básicas y Preclínicas

A. Hunter

*Instituto Superior de Ciencias Médicas
La Habana, Cuba*

Introducción

Una de las metas de la Revolución Cubana es hacer de Cuba una potencia médica mundial. Con este fin, el gobierno ha respaldado un amplio programa para el desarrollo de la investigación médica y el entrenamiento de los trabajadores de la salud pública — en primer lugar, los médicos.

Aunque se reconoció desde el principio la importancia del idioma inglés como parte de este empeño para el desarrollo de las ciencias médicas, y la enseñanza de este idioma formaba parte del plan de estudio de los dos primeros años de la carrera de medicina, fue en la década de los ochenta que la enseñanza del inglés experimentó un salto impresionante.

Ya a finales de los años 70, el potencial médico de Cuba había alcanzado un grado tal que se hizo evidente la necesidad de ampliar los objetivos de la enseñanza del inglés para incluir la enseñanza del inglés oral. Médicos cubanos no solamente participaban con frecuencia en congresos y otros foros e intercambios internacionales, tanto dentro como fuera del país, sino también habían empezado a jugar un papel importante en la prestación de ayuda técnica y profesional a otros países del Tercer Mundo, especialmente a países de África y a muchas naciones islámicas. En la gran mayoría de estas situaciones, el medio de comunicación imprescindible era el inglés.

Para responder a estas nuevas necesidades lingüísticas, en 1985, el Ministerio de Salud Pública (MINSAP) extendió la enseñanza del inglés a los primeros 5 años de la carrera de Medicina y a los 4 años de Estomatología.

La introducción del nuevo plan de 5 años de estudio de inglés oral y escrito requirió un gran incremento en el número de profesores de inglés en las 21 facultades

de Medicina y las 4 de Estomatología del país. En la actualidad llega al total de 512 profesores. Tal incremento se ha logrado sólo con el emplantillamiento de muchos profesores con poca o ninguna experiencia a nivel universitario o en la enseñanza del inglés oral — una situación que se refleja necesariamente en la calidad de la docencia en esta disciplina.

Cualquier metodología para la enseñanza del aspecto oral de una lengua extranjera difiere notablemente y es bastante más compleja que la de la habilidad de lectura. En el presente caso, sin embargo, la situación se ha hecho aún más compleja por el hecho de que el nuevo plan de estudio se basa en una metodología nueva, es decir, en la metodología más novedosa actualmente para este tipo de enseñanza, conocida como 'el enfoque comunicativo', el cual da buenos resultados pero requiere de profesores muy bien entrenados para impartirlo.

Por esta razón, desde la introducción del nuevo plan de estudio, se ha mantenido una intensa orientación metodológica de todas las Facultades de Ciencias Médicas a través del Grupo Nacional de Asesores Metodológicos para la Enseñanza de Inglés adjunto al MINSAP.

Como parte de esta orientación y para asegurar la superación continua de nuestros profesores de inglés se ha instrumentado para ellos un plan de desarrollo profesional postgraduado.

Este plan de desarrollo profesional, que entró en vigor en el Curso 1987-88, es esencialmente un programa de Maestría (designado Plan de Especialización de Postgrado) cuyo contenido se ha basado en el análisis de los programas de Maestría (MA. o M.Sc.) de diversas universidades británicas y en el análisis de las necesidades de nuestros profesores de inglés en Ciencias Médicas.

El Plan se ejecuta por el ICBP "Victoria de Girón" del Instituto Superior de Ciencias Médicas de la Habana (ISCM-H) bajo la dirección del Viceministerio para la Docencia del MINSAP.

Particularidades del Plan de Especialización de Postgrado

Formación básica anterior

Previo a su incorporación al Plan, los profesores de la disciplina de inglés deben de haber terminado satisfactoriamente una etapa anterior de formación básica en sus propias facultades con los libros y materiales grabados de la serie Kernel que se utiliza como material docente, así como otras actividades de superación básica programadas por su departamento.

Estudio individual y permanencia en el puesto de trabajo

Este Plan ha sido diseñado para asegurar un alto número de horas de estudio individual y auto-preparación en todos los niveles, pero especialmente en el Nivel I,

donde la auto-preparación deviene su *característica esencial*. Esta característica no sólo responde a las tendencias mundiales más actuales en la educación postgraduada sino permite que los profesores-alumnos realicen una buena parte de su superación profesional sin abandonar sus puesto de trabajo.

Los Profesores

Los estudios del Plan son dirigidos por profesores altamente calificados, nativos de la lengua inglesa, algunos de los cuales comparten su trabajo en el Plan con responsabilidades docentes en la Universidad de Edimburgo en Escocia.

Descripción del Plan: El Plan consta de tres niveles.

Nivel I (Curso de Actualización a Distancia)

Este nivel — un curso de actualización a distancia de diez meses de duración — se dedica a los fundamentos teóricos y a la práctica metodológica del enfoque comunicativo directamente relacionado con la enseñanza de las habilidades de lectura, redacción, comprensión auditiva y expresión oral. Durante el curso se les orienta continuamente a los profesores-alumnos a relacionar sus estudios con su práctica diaria en el aula.

Los jefes de departamento de idiomas de las facultades de Ciencias Médicas (CEMS) del país anualmente seleccionan un número de profesores equivalente al 20% de su plantilla total de profesores de Inglés que hayan cumplido satisfactoriamente con el nivel de formación básica para matricular el Curso de Actualización a Distancia (Distance Learning Course).

Los siete libros de texto para este nivel y las guías de estudio correspondientes a las nueve unidades del Curso se sitúan en cada CEMS. A medida que los profesores matriculados terminan las hojas de trabajo de cada Unidad (una Unidad por mes), las remiten al Instituto en la Habana desde donde son devueltos a los profesores después de ser revisadas y comentadas.

Contenido del Curso de Actualización a Distancia		horas
Unidad I	— Enseñanza de Lenguas con Enfoque Comunicativo: Bases Teóricas y conceptos metodológicos	40
UNIDAD II	— Enseñanza de las habilidades de comprensión auditiva	40
UNIDAD III	— Enseñanza de habilidad oral	40
UNIDAD IV	— Enseñanza de las habilidades de lectura y de escritura	40
UNIDAD V	— Fonética y fonología para el salón de clase	40
UNIDAD VI	— Psicología y enseñanza de lenguas	40
UNIDAD VII	— Planeación de clase y procedimientos generales en el salón de clase	40
UNIDAD VIII	— Evaluación	40
UNIDAD IX	— Temas de discusión en relación a la preparación de exámenes	<u>40</u>

Total 360

La evaluación de este curso es por medio de un examen oral y escrito ante un tribunal en el mes de julio. La culminación aprobada de este nivel conduce a la obtención de un Diploma de Curso Dirigido de Postgrado. Los docentes que obtienen la evaluación de *Excelente* en este examen tienen derecho a matricular el Nivel II del Plan de Especialización. Los que no logran esta evaluación deben esperar una oportunidad futura para repetir el examen.

Nivel II (Estudio de Postgrado)

Este nivel para el grupo de profesores rigurosamente seleccionado del primer nivel incluye seis cursos enseñados, y tiene una duración de 20 semanas con residencia en la Habana, equivalente a 464 horas de trabajo.

Los cursos, impartidos en inglés, amplían y profundizan los estudios del nivel anterior, ofreciendo un fondo teórico sobre campos como el análisis del discurso, la sociolingüística y la psicolingüística, de los cuales el enfoque comunicativo se nutre, acompañado de cursos y actividades prácticas.

Además de los cursos y actividades obligatorias, este nivel requiere la redacción, guiada por un tutor, de una disertación- tesis de un mínimo de 6000 palabras.

Cursos y Actividades Obligatorias del Nivel II	Horas
Metodología y Métodos en la Enseñanza de Lenguas	40
Comprensión Auditiva y Técnicas de Laboratorio de Lenguas	48
Teoría Lingüística y Enseñanza de Lenguas	48
Práctica Avanzada de redacción en Inglés	40
Enseñanza de gramática comunicativa	48
Práctica oral de inglés	64
Tutoriales semanales (tiempo mínimo)	16
Semanas 5,10, y 15 - (Reading and Writing Weeks)	
trabajo en la disertación	120
Semana 20 - Evaluación y Presentación de la disertación	40
	Total 464

Evaluación: La evaluación final del Estudio de Postgrado (Excelente, Aprobado o Desaprobado) se basa en los resultados de los ejercicios evaluativos señalados para cada curso y en la apreciación del tribunal de evaluación de la calidad de la tesis presentada. La aprobación de este nivel conduce al Diploma de Estudio Superior — Nivel II. Los alumnos que obtengan la evaluación de *Excelente* tienen derecho a matricular el Nivel III del Plan.

Nivel III

Este tercero y último nivel consta de la redacción de una tesis de 15 000 palabras sobre un tema aprobado (que puede o no ser la ampliación y profundización del trabajo realizado en el Nivel II) y su defensa oral ante un tribunal. Su aproba-

ción por el tribunal conduce al diploma de 'Especialistas en la Enseñanza del Inglés' (equivalente a Maestría).

Conclusión

Los tres años de experiencia con este plan de desarrollo profesional han sido altamente fructíferos. Hasta la fecha, 97 profesores han aprobado el primer nivel y 59 el segundo nivel. Se reporta de todas las facultades de Ciencias Médicas del país un notable cambio y mejoramiento en la calidad de la enseñanza del inglés y una nueva efervescencia, entusiasmo y dedicación entre los profesores.

La reputación que se ha ganado el Plan nos ha obligado a admitir un número limitado de profesores de otros centros universitarios, no médicos, y en la actualidad se proyecta abrir plazas también para profesores de inglés de otros países, para los cuales el Plan será un Programa de Maestría.

Todavía queda mucho por hacer en este trabajo de respaldo a las ciencias médicas en Cuba, pero consideramos que el futuro se vislumbra muy prometedor.

BIBLIOGRAFIA

PLANES DE ESTUDIO

M.A. and Ph. D.(1986/87) Courses in Applied Linguistic, University College of North Wales, Department of Linguistics, Bangor, North Wales.

Diploma/M.Sc in English Language Teaching (1986/87), Depto. of Applied Linguistics and Language Studies, University of Edinburgh, Scotland.

Master of Arts Postgraduate Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages (1986/87), Moray House College of Education, Scottish Centre for Education Overseas, Edinburgh, Scotland. Graduate Studies in the Institute of Languages and Linguistics (1986/87), University of Kent, Canterbury, England.

M.A. in Linguistics and Foreign language Teaching (1986/87), Department of Linguistics and Phonetics, University of Leeds, Leeds, England.

M.A. in Applied English Linguistics (1986), University of Birmingham, Birmingham, England.

DOCUMENTOS DEL MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR (MES) DE CUBA

Perfeccionamiento del Sistema de Superación de los Cuadros Científico-Pedagógicos (SSCCP), Dirección de Educación de Postgrado, 25/5/87.

Normas y Metodología para la Elaboración de Planes y Programas de Estudio, 1978, Ministerio de Educación Superior.